



Programa impreso en hebreo y yiddish de una obra de teatro (1917) de los alumnos de la escuela "Am HaSefer", bajo la dirección del rabino Yonah-Baruch Kac de bendita memoria.

MY COMING TO KUTNO

by Rabbi Yonah Baruch KAC, of blessed memory.

Después de que los alemanes conquistaran Polonia en 1915, establecí una escuela moderna llamada *Torah v'Dat*¹ en mi ciudad natal, Gostynin. Un día, el señor Yaakov Zerchin, director del *cheder*² moderno de Kutno, me ofreció el puesto de director de la escuela de Kutno, ya que había sido aceptado para un puesto permanente en dos escuelas secundarias de Gostynin.

Acepté la oferta y, unos dos meses antes de la festividad de Pesach de ese año, me mudé a Kutno. Desgraciadamente, en aquel momento había comenzado una enfermedad contagiosa en la ciudad y las autoridades alemanas habían ordenado el cierre de todas las escuelas. Por lo tanto, durante dos meses me vi obligado a enseñar a los alumnos en casas particulares. Una vez superada la epidemia, se reabrieron las escuelas. Lleno de energía me puse a trabajar y vi que mis esfuerzos eran bendecidos; se habían unido más alumnos. Organicé viajes durante las vacaciones, los alumnos marcharon con sus banderas por las calles de la ciudad, cantando canciones hebreas, y la gente del pueblo, que no estaba acostumbrada a tales espectáculos, quedó impresionada por su excelente apariencia y los saludó con entusiasmo. Algún tiempo después, organicé tres clases nocturnas para niñas. ¡Todo fue bien!

Primer teatro hebreo en Kutno

Después de dos años, las niñas hablaban con suficiente fluidez el idioma hebreo, aunque no eran sólo ellas las que hablaban más o menos fluidez; todos querían aprenderlo: viejos y jóvenes, niños y niñas, y el idioma hebreo resonaba en muchos labios. En ese momento comencé a organizar un grupo de teatro. Junto con Yaakov Wajslie, que era director y actor de la actual compañía teatral de Vilna, decidimos poner en escena la obra hebrea "La hermana mayor" del famoso escritor de nuestra ciudad Shalom Asz. Inmediatamente me dirigí a las autoridades alemanas para solicitar un permiso para representar la obra hebrea y organizar un día de las flores. Ambas solicitudes fueron concedidas y comencé a trabajar con entusiasmo.

Pero, al parecer, nuestra iniciativa disgustó a alguien que tenía conexiones con el ayuntamiento y actuó en secreto para cancelar el permiso, que ya estaba en nuestro poder. Cuando me enteré de las medidas tomadas por el ayuntamiento, pedí explicaciones, pero en lugar de disculparme, me atacaron enojados: "¿Es esta una manera de comportarse?", "¿Es esta una manera de hacer las cosas?". "¿Quiere insultar el honor de un instituto sionista? ¿Por qué no se ha acercado a nosotros? ¿No existe ninguna organización sionista?" Les respondí en la lengua materna, como las palabras de la madre en el juicio del rey Salomón: ¡tomad vivo al niño, antes que cortarlo! Después de discusiones y discusiones, aceptaron mi sugerencia y renovaron los permisos. Wajslie siguió supervisando los preparativos de la obra, que duraron dos meses. El estreno se inauguró en el edificio del teatro de la localidad y fue un gran éxito. Todos los actores, o más exactamente las actrices, hicieron un excelente trabajo. (una de ellas, Sara Brill, se encuentra ahora en Israel). Mi corazón rebosaba de alegría por el éxito de la obra; la sala estaba completamente llena; Hubo un ambiente de celebración y fue altamente satisfactorio. Me emocioné mucho cuando abrí la obra, tanto que las palabras se me quedaron en la boca y las lágrimas de alegría se me atragantaron en la garganta. Los fuertes aplausos del público al final del espectáculo demostraron su gran éxito. Posteriormente, la obra continuó "presentándose", aunque no en el teatro de la ciudad sino en la escuela, principalmente durante las vacaciones de Chanukah y Purim, y al final del año escolar.

El establecimiento de la escuela *Am-HaSefer*³

Casi al mismo tiempo, las autoridades locales polacas en Kutno habían decretado que todos los estudiantes judíos debían asistir a la escuela en sábado y no faltar a clases ese día. Todos nuestros esfuerzos para cancelar este decreto fueron infructuosos. Durante ese tiempo llegó de visita el famoso escritor de nuestra ciudad, Shalom Asz. Pensamos que su personalidad e influencia como escritor podrían

¹ NdT: ley y religión.

² NdT: clases para niños en hebreo.

³ NdT: hebreo, "Pueblo del Libro".

contribuir a cancelar el decreto. Una delegación de cuatro de los hombres distinguidos de la ciudad, incluido el Sr. Abraham Rajzman (de bendita memoria), que era el jefe de la comunidad, el Sr. Yehuda Riftin (de bendita memoria), el Sr. A. Sh. Elberg, que viva mucho tiempo, y el autor de estas líneas se acercó al autor y le pidió que ejerciera su influencia sobre el director de la escuela. Lo dejamos decepcionado; nos recibió distante e indiferente, y anunció que no estaba acostumbrado a involucrarse en cosas de esa naturaleza.

Sr. A. Sh. Elberg, que viva una larga vida, no descansó ni se dio por vencido y tuvo la idea de fundar, con nuestros propios esfuerzos, una escuela secundaria hebrea y llamarla *Am-HaSefer*. Cuando se fundó la escuela, muchos de los estudiantes abandonaron la escuela polaca y se trasladaron a la escuela hebrea.

En este sentido debo mencionar el siguiente hecho: un día el asistente del rabino Trunk [Yitzhak Yehuda] me llamó a su casa. Cuando llegué a la casa del rabino, vi a Yehuda Riftin (de bendita memoria), a Sender Falc (de bendita memoria) y al Sr. Y. L. Grinbaum (que viva una larga vida). El objetivo de la reunión, como me dijo su señoría el rabino, era convertir mi *cheder* modernizado en una escuela hebrea. Además, debía desempeñarme como docente permanente en la nueva Escuela Secundaria, con un salario razonable. Después de aclarar algunos detalles, les entregué mi apartamento, completo con su mobiliario y equipamiento. No pasó mucho tiempo para reunir al personal docente y prepararlo para comenzar a enseñar en la Escuela Secundaria Hebrea, dirigida por el director Sr. Wajzbicki. Durante doce años trabajé como profesora de hebreo y estudios religiosos en la escuela secundaria hebrea de Kutno. Durante esos años, los directores fueron el Sr. Lasman y después de él fue el Sr. Szpira.

En 1927 emigré a Estados Unidos. Allí tenía un trabajo en la sinagoga y en el *Talmud-Torah Beit-Yaakov*. Como director del *Talmud Torah*, les serví como líder espiritual. Cada sábado les daba un sermón saturado de espíritu sionista, a pesar de que era una sinagoga ortodoxa. En este cargo cumplí 25 años. Cuando se estableció el Estado de Israel, emigré allí para cumplir el sueño de mi vida,

el sueño de los judíos durante los miles de años que estuvieron en la diáspora.



Carta de la dirección del Instituto Hebreo de Kutno al rabino Kac, en Nueva York



La sinagoga de Kutno, construida en el siglo XVIII.

